

- 1) Eine erste rasche Durchsicht der Schreiben von Beretti an Zurlauben in der Zurlaubiana unter AH und MsZQ 13 - s. Meier/Zurlaubiana "Handschriften" Nr. 13 unter: Beretti-Landi 1715 - ergab keinen eindeutigen Befund, zu welchem konkreten Schreiben die uns hier vorliegende Beilage gehören könnte.
- 2) s. EA VII 1, 95 b

Original - AH 113, 55 - Blatt 55^V leer

20

1667 Juni 4., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. RESIDENTEN FRANÇOIS] MOUSLIER AN STADT-
UND AMTSRAT RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'avois desja cognoissance qu'en 1635. M.^{rs} [Landammann und Landrat] de Ury, et de Schuitz [=Schwyz] donnerent une Declaration¹ au Roy [Ludwig XIII.] par laquelle jls assurerent que leur Jntention n'estoit pas de comprendre la franche Comté [die sich 1667 von Frankreich erneut bedroht sah und deshalb um Beschirmung durch die eidg. Orte nachsuchte]² dans leur Traicté de Milan a l'esgard de sa Ma.^{té} mais qu'ils vouloient observer le contenu de l'Alliance qu'ils avoient avec la france, les autres Cantons en auront sans doute fait autant, mais s'ils ne l'ont fait jls l'ont deu faire, et ie vous diray que sur pareille lettre³ que celles que ie vous adresse pour [Ammann und Rat de] vostre Canton, des Cantons m'ont respondu qu'ils vouloient en cela observer tout le contenu de l'Alliance et de la Paix perpetuelle [vom Jahre 1516], Je croy que vous ne ferez pas moins⁴ dans le vostre pour me donner occasion d'asseurer sa Ma.^{té} des sentiments de vostre affection estant bien aise d'estre informé de ceux de chacun pour le recognoistre selon les veritables tesmoignages qui en seront rendus Vous ... [savez] que les Droicts de sa Ma.^{té} sur les Pais possédez par l'Espagne, sont de deux natures, l'une, de plusieurs millions pour la Dote de la Reyne Elizabeth [de France?, die 1644 verstorbene Gattin von Philipp IV., des seinerseits 1665 verstorbenen Vorgängers von Karl II., dem jetzt regierenden König von Spanien, gemeint; vermutlich aber handelt es sich hiebei um einen Verschrieb und es müsste richtig Maria Theresia von Oesterreich heissen, diese war die Tochter von besagtem Philipp IV. und seit 1660 die Gattin von Ludwig XIV.]⁵ l'autre de Droict successif sur les Provinces des Pais bas [konkret die span. Niederlande gemeint] et Comté de Bourgogne [die Freigrafschaft Burgund gemeint] lequel est estably par toutes les Loix d'Espagne, le Droict Civil, les coustumes et l'usage, Tout le monde en est si bien

persuadé que chacun des Amis du Roy luy offrent son service, et son Armée [- Krieg Frankreichs und Englands einer- und Holland bzw. die span. Niederlande anderseits -] s'est trouvé si nombreuse et iusques ... [à près] de ... [60000] hommes, ce qui a obligé de retrancher les Trains de ceux qui la suivent [- mit zu diesen in Flandern zum Kriegseinsatz gehörenden Truppen gehörte auch das eidg. Garderegiment, worunter sich ebenfalls die Kompagnie von Gardehptm. Heinrich II. Zurlauben befand -]⁶, le Roy d'Angleterre [Charles II] a envoyé son fils naturel [James Crofts, Duke of Monmouth] avec beaucoup de volontaires de remarques pour servir dans cette Armée lesquels en cas de besoing seroient suivis de quelques autres, On croit que le Roy va droit a Bruxelles, d'où on me dit que la pluspart s'est retirée a Anvers, Quelques uns me mandent qu'on offre au Roy pour ses pretentions quelques Villes avec une Province [der span. Niederlande?].

Vous verrez aussy par ma Lettre la resolution que i'ay prise de faire mener les pensions a Bade [die dann sowohl von Mouslier wie auch von Zurlauben besuchte Jahrrechnung vom 3. Juli 1667 gemeint]⁷, J'ay creu que vous ne seriez pas fasché en vostre particulier, et que cela vous aydera a fortiffier vos bonnes Jntentions, personne ne scauroit se plaindre de ce que i'ay promis, mais on a sujet de se louer de mon exactitude en mes promesses, et bien loing que ie perde mon Credit comme vous le dites jl doit augmenter par une si grande punctualité, ma promesse positive n'ayant esté faite que pour le Mois de Juin et de Juillet et par accident a celuy de May en cas que l'argent arriva a Soleurre ou il n'est point encore arrivé [- offenbar hatte sich Zurlauben, der damalige Zuger Pensionenabholer bzw. -austeiler Frankreichs⁸, nach dem Verbleib der besagten Gelder erkundigt -], mais il n'est pas tant question de cela par cequ'il ne vous manquera pas, tesmoigner seulement au Roy l'affection qu'il en doit attendre demeurant ...".

- 1) Die diesbezügliche Deklaration von Uri s. Zurlaubiana AH 94/108.
- 2) s. EA VI 1, 715 d
- 3) Was den Tenor des besagten Schreibens anlangen dürfte, s. Zurlaubiana AH 34/78.
- 4) Die Haltung von Stadt und Amt Zug in dieser Angelegenheit s. ebenda AH 44/159.
- 5) s. auch EA VI 1, 714 c, wo gleichfalls von der "Ehesteuern der Königin Elisabeth" die Rede ist. Beachte, dass besagte Elisabeth im Personenregister l.c. als "Elisabeth, Königin-Gemahlin von Frankreich" aufgeführt ist, was unsere Annahme, es handle sich um eine Namensverwechslung, zusätzlich stützt. Zurlaubiana AH 54/109 könnte somit auch 1667 entstanden sein!
- 6) s. Zurlauben/HM II 221ff
- 7) s. EA VI 1, 714 (Nr. 459) und bezüglich der Pensionenfrage spez. 714 c und 715 d

8) s. Zurlaubiana AH 120/6

Original - AH 113, 56-57 - Blatt 57^V leer; Adressenschildchen auf Blatt 57^V aufgeklebt

21

1699 Juni 13., Bregenz

A

SCHREIBEN VON [SALZHÄNDLER?] JOHANN RÜST¹ "UND MITVERWANDTEN"
AN MAJOR [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN VON GESTELENBURG,
"GRAND BAILLIF DES PROVINCES LIBRES [=LANDVOGT DER FREIEN
ÄMTER] A ZUG EN SUISSE"

"Mit dero hochwerthem vom 3. dis befinden uns honorierth, worüber in schuldigster antworth perichten, das erhaltener ordine gemäs nit underlassen werden, angedeütetes seiner Zeit zuobservieren, weillen von Etwelchen factoren die Raittungen uns noch ermanglen, als thuen Selbige Sollicitieren, den Hauptconto alsdan formieren, und sobald Jmmer möglich Ewer Gstr. al überschikken, woraus dan das aigentliche gantz Klar zuersechen sein wirdt. Ess diene aber zu schuldiger nachricht, das für dis Jahr die helffte des Saltzes² denen HH. Spleiss & Sailer [Handelshaus in Schaffhausen] schon versandt worden, die andere helffte aber der Hurter:Compag[nija [gleichfalls Handelshaus in Schaffhausen] noch zuekomen wirdet, indessen weill von diser abtheillung uns nichts wüssendt ware, haben in den Saltz Sorten, ob es nemlich ringel O: oder * Sternlein Saltz seye? Kein underschid gemacht, welches iedoch Künftig emendierth. Und die gelter nach Ewer Gstr. Commando sollen Notierth werden. ...".

- 1) In Zurlaubiana AH 41/133 ist das Geschlecht Räst richtig in Rüst, von Bregenz, zu korrigieren.
- 2) Zurlauben war bekanntlich einer der Hauptinteressierten am zuger Salzhandel.

Original, mit Siegel - AH 113, 58-59a - Blatt 59 und 59a^r leer